de EU-Konformitätserklärung
en EU Declaration of Conformity
fr Déclaration de conformité "CE"
es Declaración de conformidad CE
it Dichiarazione di conformità CE
sv EG-försäkran om överensstämmelse
da EF-konformitetserklæring
nl EG-conformiteitsverklaring
pt Declaração CE de conformidade
hu EK megfelelőségi nyilatkozat
hr EZ izjava o sukladnosti
no EU-samsvarserklæring

Radauswuchtmaschinen
Wheel balancer
Equilibreuses de roue
Máquinas de equilibrado de ruedas
Equilibratrici per ruote
Hjulbalanseringsutrustning
Hjulafbalanceringsmaskine
Wielbalanceermachines
Equilibradora de pneu
Centírozógépek
Strojevi za balansiranje kotača
Hjulbalanseringsmaskiner

MT ZERO 6 Touch AWL

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

The a.m. object of declaration fulfills the relevant harmonization legislation of the European Union. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. This declaration certifies compliance with the stated directives, but it does not provide any assurance of characteristics. The safety instructions of the product documentation included are to be observed.

L'objet susmentionné de la déclaration répond à la législation communautaire d'harmonisation en vigueur de l'Union Européenne. Le fabricant est seul et unique responsable de l'établissement de cette déclaration de conformité. La présente déclaration certifie le respect des directives indiquées mais ne constitue pas une garantie de caractéristiques. Observer les consignes de sécurité qui figurent dans la documentation fournie.

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión Europea. El fabricante es el único responsable de la expedición de esta declaración de conformidad. Esta declaración certifica la coincidencia con las directrices mencionadas, pero no supone ninguna garantía de propiedades. Deben tenerse en cuenta las indicaciones de seguridad de la documentación del producto suministrada adjunta.

L'oggetto sopra descritto della dichiarazione soddisfa le normative di armonizzazione vigenti dell'Unione Europea. La responsabilità riguarda al rilascio della presente dichiarazione di conformità risde esclusivamente sul fabbricante. Questa dichiarazione attesta la conformità alle direttive citate, senza tuttavia costituire alcuna certificazione di qualità. Devono essere seguite le avvertenze di sicurezza contenute nella documentazione del prodotto allegata.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen. Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Denna försäkran intygar överensstämmelse med de nämnda riktlinjerna, men är inte en försäkran om egenskaper. Säkerhetsanvisningarna som ingår i den medlevererade produktdokumentationen ska följas.

Ovenfor beskrevne genstand er erklæringen opfylder de relevante harmoniseringslovgivninger i Den Europæiske Union. Producenten bærer alene ansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring. Denne erklæring attesterer overensstemmelsen med de nævnte direktiver, er dog ingen garanti for egenskaber. Sikkerhedsanvisningerne i den medleverede produktinformation skal overholdes.

Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de geldende harmonisatievoorschriften van de Europese unie. Alleen de fabrikant is verantwoordelijk voor het opstellen van deze conformiteitsverklaring. Deze verklaring bevestigt overeenstemming met de genoemde richtlijnen, het is echter geen garantie van eigenschappen. Houd u aan de veiligheidsaanwijzingen van de meegeleverde productdocumentatie.

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União Europeia aplicável. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. Esta declaração certifica a conformidade com as normas referidas, mas não garante por si determinadas características. As instruções de segurança da documentação do produto fornecida junto devem ser respeitadas.

A nyilatkozat fent ismertetett tárgya megfelel az Európai Unió idevágó harmonizációs jogszabályainak. Ennek a megfelelőségi nyilatkozatnak a kiállításáért egyedül a gyártó felelős. Ez a nyilatkozat tanúsítja a megadott irányelveket, de nem garantálja a tulajdonságokat. Vegye figyelembe a csatolt termék dokumentációban szereplő biztonsági utasításokat.

Prethodno opisani predmet ove izjave u skladu je s odgovarajućim uskladenim pravnim propisima Europske unije. Proizvođač preuzeo sveo isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti. Ova izjava dokazuje usklađenost s navedenim Direktivama, no ne predstavlja jamstvo za svojstva. Moraju se poštivati sigurnosne napomene u priloženoj dokumentaciji proizvoda.

Den ovenfor beskrevne genstand den av erklæringen opfyller de gjeldende harmoniseringsforseiftene til EU. Produsenten er ensansvarlig for oppretteise av denne samsvarserklæringen. Denne erklæringen bekrefter samsvaret med direktiver som nevnes ovenfor, men er ingen garanti for egenskaper. Sikkerhetsanvisningene til den medleverte produktdokumentasjonen må følges.

10.1.19

Datum/Date Rechtsverbindliche Unterschrift/ Legally binding Signature
Marco Kempin
(Managing Director)

8.1.2019, i.V. Stefan Schommel

Datum/Date. Unterschrift/ Signature
Stefan Schommer
(Development, person responsible for documents) [1]
Beissbarth GmbH, Hanauer Straße 101, 80993, München (Munich, Bavaria), DEUTSCHLAND

[1] Ok. kompetentnosti za izdelovanje dokumentacije / Person authorized to compile documentation / Representant autorisé pour la documentation / Representante legal de la documentación / Incaricato della documentazione / Behörmächtigt zur Dokumentation / Dokumentatie bevoegdheid / Kontrakterdanjle voor de documentatie / Responsável pela documentação / A más alkalmazott dokumentáció felelősbiztosa / jogosult személy / Dokumentační za dokumentacja / Dokumentasjonsansvarlig

BEISSBARTH

Beissbarth GmbH
Hanauer Straße 101
80993 München (Munich, Bavaria)
DEUTSCHLAND

1 695 974 195 | 10.122018 EWT Office

☒ **MD 2006/42/EC** (OJ L 157, 09.06.2006, p. 24-86): Maschinenrichtlinie / Machine Directive / Directive Machines / Directriz de máquinas / Direttiva relativa alle macchine / Maskindirektivet / Maskindirektiv / Machinerichtlinijn / Direttriz Máquinas / Gépirányelv / Directiva o strojevima / Maskindirektiv
Benannte Stelle/ notified body:

☒ **EMC 2014/30/EU** (OJ L 96, 29.03.2014, p. 79-106): EMV-Richtlinie / EMC Directive / Directive CEM / Directriz de CEM /Direttiva relative alla CEM / EMC-direktivet / EMC-direktiv / EMV-richtlijn / Direttriz EMC Compatibilidade eletromagnética / EMV-irányelv / Direktiva EMK o elektromagnetnoj kompatibilnosti / EMC-direktiv

☒ **RoHS 2011/65/EU** (OJ L 174, 01.07.2011, p. 88-110): Richtlinie Verwendungsbeschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe/ Restriction of Hazardous Substances Directive / Directive sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses / Directiva sobre la restricción de ciertas sustancias peligrosas / Direttiva per la limitazione di utilizzo di determinate sostanze pericolose / direktiv om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen / Direktiv, anvendelsesbegrænsning for bestemte farlige stoffer / Richtlijn gebruiksbeperking bepaalde gevaarlijke stoffen / RoHS- (Restriction of Hazardous Substances) Direttriz de restrição de certas substâncias perigosas / Wages veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozását célzó irányelve / Direktiva RoHS o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari/ Stoffdirektiv for begrensning av bestemte farlige stoffer

Die Konformität wird nachgewiesen durch die Einhaltung folgender einschlägig harmonisierter Normen / technische Spezifikationen:
Conformity is documented through adherence to the following harmonized standards / technical specifications:
La conformité est démontrée par le respect des normes harmonisées suivantes / spécifications techniques:
La conformidad queda demostrada mediante el cumplimiento de las siguientes normas armonizadas / especificaciones técnicas:
La conformità viene dimostrata dal rispetto delle seguenti norme armonizzate / caratteristiche tecniche:
Överensstämmelsen bevisas genom att följande harmoniserade standarder tillämpas / tekniska specifikationer:
Konformiteten dokumenteres ved overholdelsen af følgende harmoniserede standarder / tekniske specifikationer:
De conformiteit wordt bevestigd door het naleven van de volgende geharmoniseerde normen / technische specificaties:
A conformidade é comprovada pelo cumprimento das seguintes normas harmonizadas / especificações técnicas:
A megfelelőséget a következő harmonizált szabványok betartása igazolja / műszaki előírások:
Usklađenost se dokazuje pridržavanjem sljedećih usklađenih normi / tehničke specifikacije:
Samsvaret påvises gjennom overholdelse av følgende harmoniserte standarder / tekniske spesifikasjoner:

MD: EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010; EN 349:1993+A1:2008
MD: EN 61310-1:2008; EN 61310-2:2008; EN 61310-3:2008
EMC: EN 61326-1:2013
LVD: EN 60825-1:2014

1 695 974 195 | 10.122018 EWT Office

---

cs ES prohlášení o shodě
pl Deklaracja zgodności CE
fi EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
el Δήλωση Συμμορφωτής ΕΚ
bg ЕО Декларация за съответствие
et EÜ-vastavusdeklaratsioon
lt ES atitikties deklaracija
lv EK atbilstības deklarācija
sk Vyhlásenie konformity EÚ
sl ES-izjava o skladnosti
ro Declarație de conformitate CE
tr AT Uygunluk Beyan

Zařízení na vyvážení kola
Wyważarki do kół
Renkaan tasapainotuskoneet
Μηχανές ζυγοστάθμισης
Баланс машини за колела
Rehvide tasakaalustamisseadmed
Ratų balansavimo mašinos
Riteņu balansēšanas mašīnas
Stroje na vyvažovanie kolies
Stroji za centriranje pnevmatik
Dispozitiv de echilibrare a anvelopelor
Balans ayarı makinesi

MT ZERO 6 Touch AWL

Výše popsaný předmět osvědčení splňuje příslušné harmonizované předpisy Evropské Unie. Výhradní odpovědnost za vydání tohoto prohlášení o shodě přebírá výrobce. Toto prohlášení osvědčuje shodu s uvedenými směrnicemi, nepředstavuje však žádný příslib vlastností. Je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy v dokumentaci k produktu, která je spolu s ním dodána.

Wyżej opisany przedmiot deklaracji jest zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi harmonizacji prawa Unii Europejskiej. Pełną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Niniejsza deklaracja potwierdza zgodność z wymienionymi dyrektywami, nie stanowi jednak gwarancji właściwości. Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w dostarczonej dokumentacji produktu.

Yllä kuvattu esiliitteen kohde täyttää Euroopan Unionin vastaavat harmonisointilakeutta koskevat määräykset. Valmistaja kantaa yksin vastuun tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Tämä vakuutus todistaa mainittujen direktiivien noudattamisen, mutta ei kuitenkaan takaa kaikkia ominaisuuksia. Laitteen mukana toimitettuihin tuotedokumentteihin merkittyjä turvallisuusohjeita on noudatettava.

Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω υπόκειται σε σχετικές προδιαγραφές ενοποίησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο κατασκευαστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης. Η παρούσα δήλωση πιστοποιεί την αντιστοιχία στις αναφερόμενες Οδηγίες, δεν αποτελεί όμως βεβαίωση ιδιοτήτων. Οι υποδείξεις ασφάλειας της συνοδευτικής τεκμηρίωσης προϊόντος πρέπει να τηρούνται.

Горепосоченият предмет на декларацията отговаря на съответното хармонизирано законодателство на Европейския съюз. Единствена отговорност за издаването на тази декларация за съответствие носи производителят. Настоящата декларация удостоверява съответствието посочените директиви, но не е гаранция за свойствата. Да се имат предвид инструкциите за безопасност в доставената документация за изделието.

Selles deklaratsioonis kirjeldatud toode vastab asjakohaste Euroopa Liidu ühtlustamisõigusaktidele. Selle vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest on ainuvastutajaks tootja. Kiiresele tõend kinnitab vastavust (kaitsodod direktiivide nõuetele, kuid ei ole omadusele garantiiks. Järgida tuleb tootega kaasasolevas dokumentatsioonis toodud ohutusnõudeid.

Pirmau aprakstata deklarācijas objekta atbilstība attiecīgajiem Eiropas Savienības tiesiskajiem aktiem ir tikai ražotāja rīcībā esoša. Tā garantētajas atsauknēgas uz šīs atbilstības deklarācijas īsdzēšanu. Šī deklarācija apstiprina atbilstību direktīvām, taču nenaktsdzāmas kaip garantiju tuteikšana garantīja. Būtiska atbilstībai ir pielikumā par ierīci dokumentācijas paredzētas saugos norādījumus.

Iepriekš aprakstītais apliecinājuma priekšmets atbilst piemērojamajām Eiropas savienības saskaņotās nostādnēm prasībām. Ražotājs ir vienpersoniski atbildīgs par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu. Šis apzīmējums apliecina atbilstību minētajām direktīvām, taču negarantē īpašību atbilstību. Jāievēro produkta dokumentācijā iekļautie drošības norādījumi.

Vyššie opisaný predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Európskej únie. Zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výlučne výrobca. Toto vyhlásenie preukazuje zhodu s menovanými smernicami, nie je však žiadnou záruckou vlastností. Je potrebné dodržiavať bezpečnostné pokyny výrobnej dokumentácie dodávanej spolu s ostatným príslušenstvom.

Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje zadevne harmonizacijske predpise Evropske unije. Izključno odgovornost za izdajo te izjave o skladnosti nosi proizvajalec. Ta izjava potrjuje skladnost z imenovanimi direktivami, ne daje pa nobenih zagotovil glede lastnosti. Upoštevajte varnostna opozorila v priloženi produktni dokumentaciji.

Subiectul descris mai sus al declarației îndeplinește normele legale armonizate relevante ale Uniunii Europene. Producătorul îşi asumă în mod exclusiv răspunderea pentru redactarea prezentei Declarații de conformitate. Acestă declarație atestă conformitatea cu normele de mai sus, nu este o garanție a caracteristicilor enunțate. A se respecta instrucțiunile de siguranță din documentația produsului.

Beyanın konusu olan ve yukarıda açıklanmış ürün Avrupa Birliğinin geçerli yasal uyumlaştırma yönetmeliklerine uygundur. Işbu uygunluk beyanının düzenlenmesinden tek başına üretici sorumludur. Işbu uygunluk beyanı, ürün belirtilen yönetmeliklere uygunluğunu onaylar, fakat ürün özellikleri için herhangi bir garanti vermez. Birlikte teslim edilen ürün dokümantasyonundaki güvenlik uyarılarına dikkate alınmalıdır.

10.1.19

Date, Legally binding Signature
Marco Kempin
(Managing Director)

8.1.2019, i.V. Stefan Schommel

Date, Signature
Stefan Schommer
(Development, person responsible for documents) [1]
Beissbarth GmbH, Hanauer Straße 101, 80993, München (Munich, Bavaria), DEUTSCHLAND

[1] Osoba zmocněná pro dokumentaci / Osoba odpovědná za dokumentaci / Dokumentační zástupce / Πληρεξούσιος παραγράφους / Упълномощено лице за документацията / Volitud esindaja / Dokumentacija gālotas atbildīgais / Pilnvarotais dokumentācijas sagatavotājs / Osoba zodpovedná za dokumentáciu / Osoba, pooblaščena za sestavljanje dokumentacije / Persoana autorizată a documentației / Tekniki dosyası hazırlamakla yetkili kişi

BEISSBARTH

Beissbarth GmbH
Hanauer Straße 101
80993 München (Munich, Bavaria)
DEUTSCHLAND

1 695 974 195 | 10.122018 EWT Office

☒ **MD 2006/42/EC** (OJ L 157, 09.06.2006, p. 24-86): Pro strojní zařízení / Dyrektywa maszynowa / Konedirektiivi / Οδηγία περί μηχανών / Директива за машините / mašinadirektiiv / Mašīnu direktīva / Mašina direktiva / Smernica o strojoch / Direktiva o strojih / Direktiva privind echipamentele tehnice / Makine Emniyeti Yönetmeliği
Notified body:

☒ **EMC 2014/30/EU** (OJ L 96, 29.03.2014, p. 79-106): Směrnice EMV/ Dyrektywa EMC/ EMC-direktiivi/ Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας / Директива за електромагнитна съвместимост / elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv / EMS direktyva/ EMS direktiva/ EMS direktiva / Smernica o EMZ/ Direktiva o elektromagneti zrnlužlyosti / Directiva privind compatibilitatea electromagnetică / EMC Yönetmeliği)

☒ **RoHS 2011/65/EU** (OJ L 174, 01.07.2011, p. 88-110): Směrnice omezující používání určitých nebezpečných látek/ dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych / direktiivi, kiettyjen vaarallisten aineiden käyttörajoitus/ Οδηγία σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού / Директива за ограничаване на употребата на определени опасни вещества / teatud ohtlike ainete kasutamise piirامise direktiiv / Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo / Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās/ Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok/ Direktiva o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi / privind restricțiile de folosire a unorăor substanțe periculoase / Tehlikeli Madde Kullanma İlişkin Kısıtlamalar Yönetmeliği

Shoda je prokázána dodržením následujících harmonizovaných norem / technické specifikace:
Zgodność potwierdzona jest zachowaniem następujących norm zharmonizowanych / specyfikacje techniczne:
Yhdenmukaisuus todistetaan noudattamalla seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja / tekniset eritelyt:
Η συμμόρφωση αποδεικνύεται μέσω τήρησης των ακόλουθων εναρμονισμένων προτύπων / τεχνικές προδιαγραφές:
Съответствието се доказва от спазването на следните хармонизирани стандарти / технически спецификации:
Vastavust tõendatakse järgmiste ühtlustatud standardite nõuetele kinnipidamisega / tehnilised spetsifikatsioonid:
Atbilstību pierāda šādu saskaņotu normu ievērošana / tehniskās specifikācijas:
Konformita se prokládá dodržením následujících harmonizovaných norem / technické specifikace:
Skladnost se dokazuje z upoštevanjem naslednjih usklajenih standardov / tehnične specifikacije:
Conformitatea este atestată prin respectarea următoarelor norme armonizate / specificații tehnice:
Bu uygunluk, aşağıda belirtilen harmonize standartlara uyularak ispat edilmektedir / teknik spesifikasyonlar:

MD: EN ISO 12100:2010; EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010; EN 349:1993+A1:2008
MD: EN 61310-1:2008; EN 61310-2:2008; EN 61310-3:2008
EMC: EN 61326-1:2013
LVD: EN 60825-1:2014

1 695 974 195 | 10.122018 EWT Office